

EN WIRED ZONE MODULE

Module for controlling individual direct expansion units through Airzone communication gateway (for more information, see the technical datasheet of the gateway). Wired communications with zone thermostat. Powered through system Airzone connection bus. Mounted on DIN rail or on wall.

- Features:
- Input for detection of open windows.
 - Input for detection of presence.
 - Probe input.

FR MODULE DE ZONE FILAIRE

Module pour le contrôle des unités individuelles à détente directe par passerelle du communication Airzone (voir fiche technique de la passerelle pour plus de détails). Communication avec le thermostat de la zone par câble. Alimentation par bus de connexion Airzone du système. Montage sur rail DIN ou en saillie.

- Fonctionnalités :
- Entrée pour la détection de fenêtres ouvertes.
 - Entrée pour la détection de présence.
 - Entrée de sonde.

ES MÓDULO DE ZONA CABLE

Módulo para el control de unidades individuales de expansión directa mediante pasarela de comunicación Airzone (ver ficha técnica de la pasarela para más información). Comunicación con el termostato de la zona mediante cable. Alimentación mediante bus de conexión Airzone del sistema. Montaje en carril DIN o superficie.

- Funcionalidades:
- Entrada para la detección de ventana abierta.
 - Entrada para la detección de presencia.
 - Entrada de sonda.

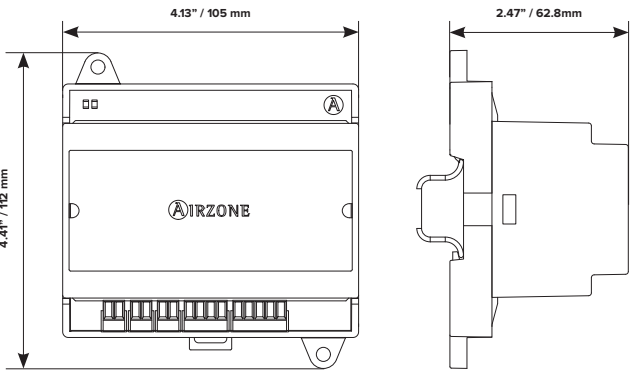
EN (EN) DEVICE ELEMENTS

FR (FR) ELEMENTS DU DISPOSITIF

ES (ES) ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO

N°	Meaning / Signification / Significado
1	Gateway connection / Connexion passerelle / Conexión pasarela
2	Probe input / Entrée sonde / Entrada sonda
3	Window contact / Contact de fenêtre / Contacto ventana
4	Presence contact / Détecteur de présence / Contacto presencia
5	Thermostat connection / Connexion thermostat / Conexión termostato
6	Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone / Bus de conexión Airzone

Note: Use a shielded twisted pair to connect the window contact.
Note : Utiliser un câble blindé pour la connexion du contact de fenêtre.
Nota: Para la conexión del contacto ventana utilizar cable apantallado.



AZxxxZMO[aaa]C



EN

FR

ES

EN (EN) TECHNICAL SPECS

FR (FR) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

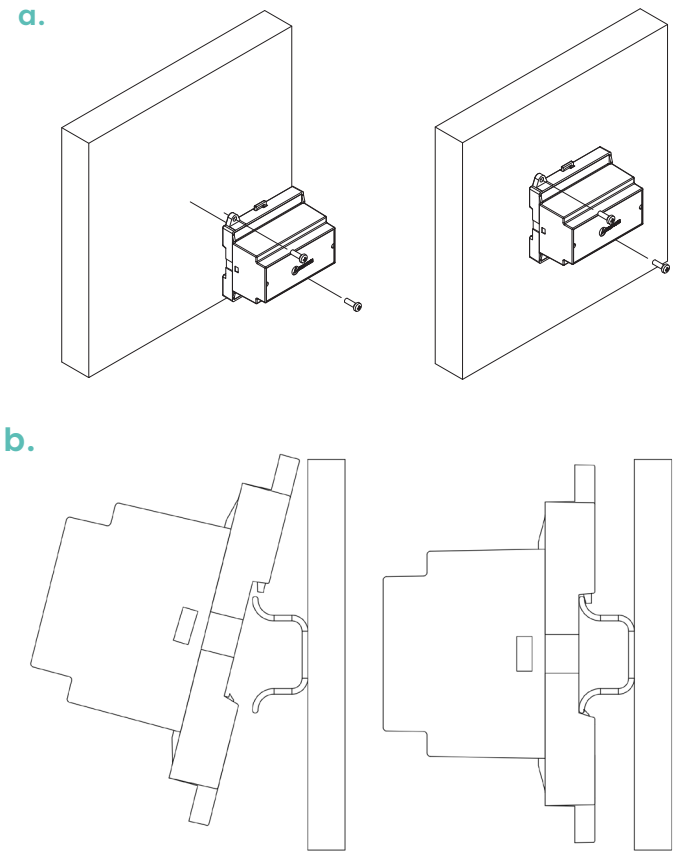
ES (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Power supply and consumption / Alimentation et consommation Alimentación y consumo	
Type of power supply / Type d'alimentation / Tipo de alimentación	Vdc
V máx.	12 V
I máx.	0,5 A
Stand-by consumption / Consommation Stand-by / Consumo Stand-by	0,6 W
Airzone connection bus / Bus de connexion Airzone Bus de conexión Airzone	
Shielded and twisted Airzone bus cable / Câble bus Airzone Torsadé et blindé / Cable bus Airzone trenzado y apantallado	AWG 23 - 2 wired + AWG 20 - 2 wired (2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm²)
Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima	100 m (328 ft)
Thermostat connection / Connexion thermostat / Conexión termostato	
Shielded and twisted Airzone bus cable / Câble bus Airzone Torsadé et blindé / Cable bus Airzone trenzado y apantallado	AWG 23 - 2 wired + AWG 20 - 2 wired (2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm²)
Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima	40 m (130 ft)
Digital inputs / Entrées numériques Entradas digitales	
Window and presence contacts DéTECTEURS de fenêtres et de présence Detectores de ventana y presencia	Voltage-free Libre de tension Libre de tensión
Maximun distance / Distance maximale / Distancia máxima	10 m (33 ft)
Analog input / Entrée analogique / Entrada analógica	NTC 10 KΩ 25°C (77°F)
Maximum distance / Distance maximale / Distancia máxima	3 m (10 ft)
Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos	
Assembly / Montage / Montaje	On DIN rail or on wall Sur rail DIN ou en saillie En carril DIN o superficie
In DIN units / En unités DIN / En unidades DIN	6

EN (EN) ASSEMBLY

FR (FR) MONTAGE

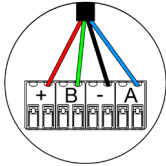
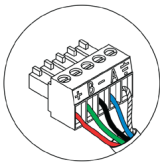
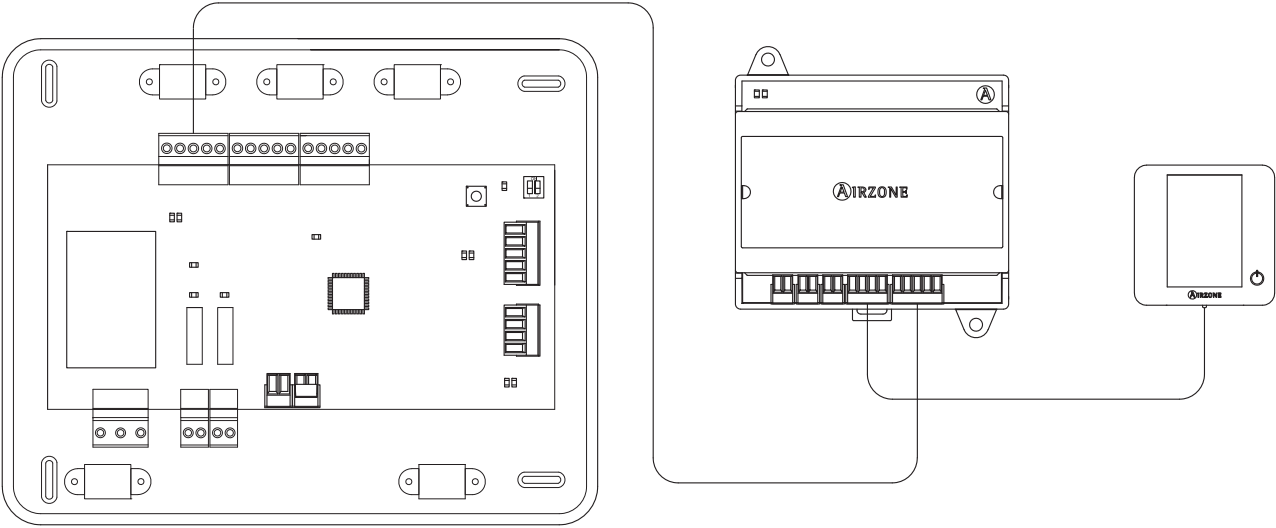
ES (ES) MONTAJE



Note: To take the module away, pull the reed down to release it.
Note : Pour retirer et libérer le module, tirez la languette vers le bas.
Nota: Para retirar el módulo, tire de la lengüeta hacia abajo para liberarlo.

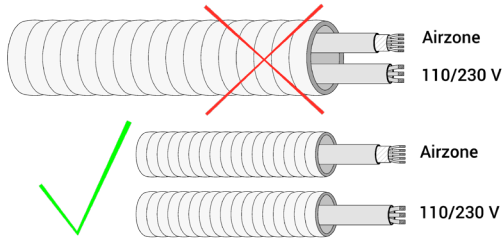


(EN) CONNECTION / (FR) CONNEXION / (ES) CONEXIÓN



A	Blue		Bleu		Azul
-	Black		Noir		Negro
B	Green		Vert		Verde
+	Red		Rouge		Rojo
🛡️	Shield		Tresse de blindage		Malla

(EN) Do not connect the “-” pole to the “+” terminal. It may damage the device.
(FR) Ne pas connecter le pôle « - » sur le borne « + ». Cela pourrait endommager le dispositif.
(ES) No conectar polo “-” en borna “+”. Puede dañar el dispositivo.



(EN) To connect more than 6 modules via Blueface or 10 without Blueface, it is necessary to have an external power supply (AZxxxPOWER). These values can be altered depending on the separation distance among them.
(FR) Pour connecter plus de 6 modules par Blueface ou 10 modules sans Blueface, il est indispensable de disposer d'une source externe AZxxxPOWER. Ces valeurs peuvent varier en fonction de la distance entre ceux-ci.
(ES) Para la conexión de más de 6 módulos por Blueface o 10 sin Blueface, es necesaria una fuente externa, AZxxxPOWER. Estos valores pueden verse afectados en función de la distancia entre ellos.



(EN) SELF- DIAGNOSIS / (FR) AUTODIAGNOSTIC / (ES) AUTODIAGNÓSTICO

Meaning / Signification / Significado			
D2	Power supply	Steady	Red
	Alimentation	Fixe	Rouge
	Alimentación	Fijo	Rojo
D3	Data transmission from thermostat	Blinking	Red
	Transmission de données au thermostat	Clignotement	Rouge
	Transmisión de datos del termostato	Parpadeo	Rojo
D4	Data reception from thermostat	Blinking	Green
	Réception de données du thermostatw	Clignotement	Vert
	Recepción de datos del termostato	Parpadeo	Verde
D5	Data transmission from Airzone connection bus	Blinking	Red
	Transmission de données au bus de connexion Airzone	Clignotement	Rouge
	Transmisión de datos del bus de conexión Airzone	Parpadeo	Rojo
D6	Data reception from Airzone connection bus	Blinking	Green
	Réception de données du bus de connexion Airzone	Clignotement	Vert
	Recepción de datos del bus de conexión Airzone	Parpadeo	Verde
D7	Data transmission from gateway	Blinking	Red
	Transmission de données à la passerelle	Clignotement	Rouge
	Transmisión de datos de la pasarela	Parpadeo	Rojo
D8	Data reception from gateway	Blinking	Green
	Réception de données à la passerelle	Clignotement	Vert
	Recepción de datos de la pasarela	Parpadeo	Verde
D14	Module operating	Blinking	Green
	Activité del módulo	Clignotement	Vert
	Actividad del módulo	Parpadeo	Verde

